

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

CD180



UK Посібник користувача

PHILIPS

Philips Consumer Lifestyle

HK-1051-CD180

2010

(Report No. / Numéro du Rapport)

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD180

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008; EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN 60950-1:2006/A11:2009

EN 50360:2001; EN 50385:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body	BABT 0168	performed	Notified Body Opinion
(L'Organisme Notifié)	(Name and number/ nom et numéro)	(a effectué)	(description of intervention / description de l'intervention)

And issued the certificate, NA
(et a délivré le certificat) (certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands Dec. 21, 2010

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



1 Важливі заходи безпеки	5
2 Ваш CD180	6
Комплектація упаковки	6
Огляд телефону	7
Огляд базової станції	8
Піктограми дисплея	8
3 Початок роботи	9
Під'єднання базової станції	9
Встановлення трубки	10
Налаштування телефону (залежно від країни)	10
Заряджання трубки	11
Перевірка рівня заряду батарей	11
Що таке режим очікування?	12
Перевірка потужності сигналу	12
Увімкнення/вимкнення трубки	12
4 Виклики	13
Здійснення виклику	13
Завершення виклику	14
Відповідь на виклик	14
Налаштування гучності динаміка	14
Вимкнення мікрофона	15
Здійснення другого виклику	15
Відповідь на другий виклик	15
Перехід від одного виклику до другого	15
Конференц-зв'язок із зовнішніми абонентами	15
5 Текст і номери	16
Введення тексту і номерів	16
6 Телефонна книга	17
Перегляд записів телефонної книги	17
Пошук записів телефонної книги	17
Здійснення виклику з телефонної книги	17
Доступ до телефонної книги під час здійснення виклику	17

Додавання запису	18
Редагування запису	18
Видалення запису	18
Видалення усіх записів	18
Пам'ять безпосереднього доступу	19
7 Журнал викликів	20
Перегляд записів викликів	20
Збереження запису виклику в телефонній книзі	20
Видалення запису виклику	20
Видалення усіх записів викликів	21
Телефонування за номером пропущеного виклику	21
8 Список номерів повторного набору	22
Перегляд записів номерів повторного набору	22
Повторний набір номера	22
Збереження запису виклику в телефонній книзі	22
Видалення запису повторного набору	22
Видалення усіх записів повторного набору	22
9 Налаштування телефону	23
Параметри звуку	23
Назва трубки	23
Встановлення дати й часу	23
Налаштування мови дисплея	24
10 Послуги	25
Автоматичний конференц-зв'язок	25
Визначник номера абонента	25
Тип мережі	25
Вибір тривалості повторного виклику	26
Режим набору номера	26
Реєстрація трубок	26
Скасування реєстрації трубок	27
Відновлення заводських налаштувань	27

11 Заводські налаштування	28
12 Технічні дані	29
13 Питання й відповіді	30
14 Примітка	31
Заява про відповідність	31
Відповідність стандарту GAP	31
Відповідність стандартам щодо електромагнітних полів (ЕМП)	31
Утилізація старого виробу і батарей	32

1 Важливі заходи безпеки

Вимоги до живлення

- Цей виріб потребує підключення до джерела змінного струму 100-240 В. У випадку збою в електропостачанні зв'язок буде перервано.
- Напруга в мережі має класифікацію TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, напруга телекомунікаційних мереж) відповідно до стандарту EN 60950.



Попередження

- Електрична мережа – це зона небезпеки. Єдиний спосіб вимкнути зарядний пристрій – це витягнути його з розетки. Електрична розетка має завжди бути в легкодоступному місці.

Для запобігання пошкодженню та збоїв у роботі виробу



Увага!

- Використовуйте лише адаптер джерела живлення, вказаний у цьому посібнику користувача.
- Використовуйте лише батареї, вказані у цьому посібнику користувача.
- Не допускайте контакту батарей або контактів зарядного пристрою з металевими предметами.
- Не відкривайте слухавку, базову станцію або зарядний пристрій, оскільки вони є джерелом високої напруги.
- Не допускайте контакту виробу з рідинами.
- Ризик вибуху батареї у випадку її заміни батареєю невідповідного типу.
- Утилізуйте використані батареї, дотримуючись інструкцій.
- Завжди використовуйте кабелі, що додаються до виробу.
- Розетку для обладнання, яке потрібно під'єднувати до мережі, слід встановлювати поряд і в легкодоступному місці.

- Цей виріб неможливо використовувати для здійснення екстрених викликів у випадку збою в електропостачанні. Потрібно подбати про альтернативну можливість для здійснення екстрених викликів.
- Оберегайте телефон від дії надмірного тепла нагрівального обладнання або прямих сонячних променів.
- Не кидайте телефон і слідкуйте, щоб на нього не падали інші предмети.
- Не використовуйте засобів для чищення із вмістом спирту, денатурату чи абразивних речовин, оскільки це може пошкодити телефон.
- Не використовуйте цей виріб у місцях, де є небезпека вибуху.
- Не допускайте контакту виробу з дрібними металевими предметами. Це може погіршити якість звуку і пошкодити виріб.
- Увімкнені мобільні телефони поблизу можуть створювати перешкоди для роботи цього виробу.
- Можливе потрапляння металевих предметів у телефонну трубку, якщо вони знаходяться біля або на трубці.

Робоча температура і температура зберігання

- Використовуйте виріб у приміщенні із температурою від 0°C до +35°C.
- Зберігайте виріб у приміщенні із температурою від -20°C до +45°C.
- Ресурс батареї може зменшуватися в умовах низької температури.

2 Ваш CD180

Вітаємо Вас із покупкою і ласкаво просимо до клубу Philips!

Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

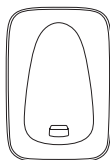
Комплектація упаковки



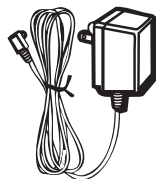
Базова станція



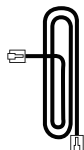
Трубка



Зарядний блок



Адаптер джерела живлення



Двожильний мережевий кабель*



Гарантія



Посібник користувача



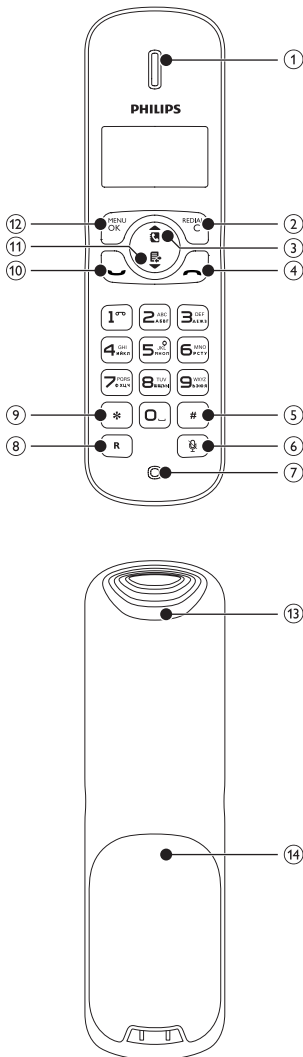
Короткий посібник



Примітка

- * У деяких країнах спочатку слід під'єднати адаптер до мережевого кабелю, а потім під'єднати мережевий кабель до роз'єму для телефону.

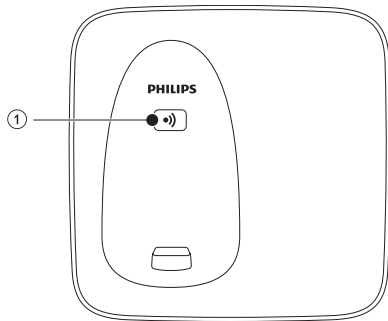
Огляд телефону



1 Динамік

- | | |
|--|--|
| <p>② REDIAL/
C</p> <hr/> <p>③ </p> <hr/> <p>④ </p> <hr/> <p>⑤ #</p> <hr/> <p>⑥ </p> <hr/> <p>⑦ Мікрофон</p> <hr/> <p>⑧ R</p> <hr/> <p>⑨ *</p> <hr/> <p>⑩ </p> <hr/> <p>⑪ </p> <hr/> <p>⑫ MENU/
OK</p> <hr/> <p>⑬ Кришка батарейного відсіку</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Видалення тексту або цифр. • Скасування операції. • Перехід до списку номерів повторного набору. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Прокручування вгору у меню. • Збільшення гучності звуку динаміка. • Перехід до телефонної книги. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Завершення виклику. • Вихід із меню/операції. • Натисніть і утримуйте для увімкнення/вимкнення трубки. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Попередній набір номера. • Натискайте та утримуйте для введення паузи. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Увімкнення/вимкнення мікрофона. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Клавіша повторного виклику (ця функція залежить від мережі). <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Встановлення режиму набору номера (режиму імпульсного набору номера або тимчасового тонового режиму). <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Здійснення й отримання викликів. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Прокручування вниз у меню. • Зменшення гучності звуку динаміка. • Перехід до журналу викликів. <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Доступ до головного меню. • Підтвердження вибору. • Доступ до параметрів меню. <hr/> |
|--|--|

Огляд базової станції



①

- Пошук трубок.
- Натискайте та утримуйте для реєстрації додаткових трубок.

Піктограми дисплея

У режимі очікування зображені на головному екрані піктограми повідомляють про доступні на телефоні функції.

Піктограма	Опис
	Якщо трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки повідомляють про стан батареї (повний, середній та низький заряд батареї). Якщо трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки переміщуються до завершення зарядження.
	Блимає піктограма розрядженої батареї і лунає попереджувальний сигнал. Батарея розрядилася і її потрібно зарядити.

Піктограма	Опис
	Інформація про зв'язок трубки з базовою станцією. Що більше поділок, то кращий зв'язок.
	Повідомляє про вхідний дзвінок у журналі викликів.
	Повідомляє про вихідний дзвінок у списку номерів повторного набору.
	Блимає, коли пропущено дзвінок. Відображається без блимання під час перегляду пропущених дзвінків у журналів викликів.
	Блимає під час вхідного дзвінка. Відображається без блимання у разі завершення виклику.
	Сигнал дзвінка вимкнено.
	Блимає у разі надходження нового голосового повідомлення. Відображається без блимання після перегляду голосових повідомлень у журналів викликів. Не відображається у разі відсутності голосового повідомлення.
	З'являється під час прокручування списку вгору/вниз і збільшення/зменшення рівня гучності.
	Справа доступні інші цифри.

3 Початок роботи

! Увага!

- Перед тим як під'єднувати і встановлювати телефон, потрібно прочитати заходи безпеки у розділі "Важлива інформація".

Під'єднання базової станції

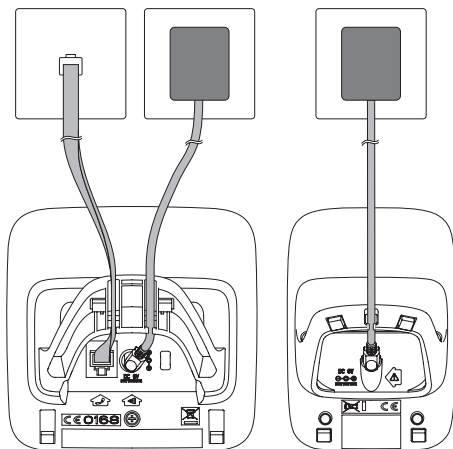
! Попередження

- Ризик пошкодження виробу! Перевірте, чи напруга в мережі відповідає значенню напруги, вказаному позаду або знизу телефону.
- Для заряджання батарей використовуйте лише адаптер живлення, що входить у комплект.

≡ Примітка

- Підписавшись на послугу високошвидкісного Інтернету цифрової абонентської лінії (DSL) через свою телефонну лінію, між двожильним мережевим кабелем телефону та роз'ємом для кабелю живлення потрібно встановити DSL-фільтр. Фільтр усуває проблеми, пов'язані з появою шумів та визначенням номера абонента, які виникають через використання цифрової абонентської лінії. Детальнішу інформацію про DSL-фільтри можна отримати у свого постачальника послуги DSL.
- Табличка з даними знаходиться на дні базової станції.

- 1 Під'єднайте два кінці адаптера живлення до:
 - вхідного роз'єму постійного струму на дні базової станції;
 - розетки на стіні.
- 2 Під'єднайте кожен кінець двожильного мережевого кабелю до:
 - роз'єму для телефону на дні базової станції;
 - роз'єму для телефону на стіні.
- 3 Під'єднайте два кінці адаптера джерела живлення до (лише для моделі з кількома трубками):
 - вхідного роз'єму постійного струму на дні зарядного пристрою для додаткової трубки;
 - розетки на стіні.



Встановлення формату дати й часу

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[НАЛАШТ. ТЕЛ.] > [ДАТА\ЧАС]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 3 Виберіть потрібний параметр. Виберіть **[ДД/ММ]** або **[ММ/ДД]** як формат відображення дати та **[12 Г]** або **[24 Г]** як формат відображення часу. Після цього натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
 ➔ Налаштування збережено.



Примітка

- Налаштування формату дати й часу залежить від країни.

Заряджання трубки

Щоб зарядити трубку, поставте її на базову станцію. Якщо трубку встановлено на базову станцію належним чином, чути звук встановлення.

➔ Трубка починає заряджатися.

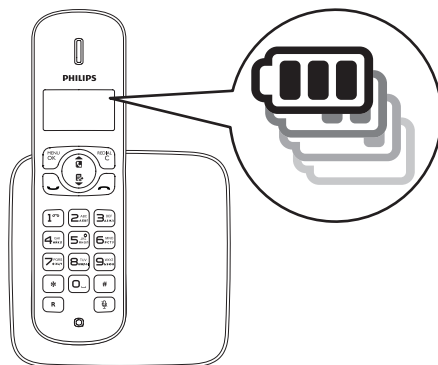


Примітка

- Перед першим використанням заряджайте батареї протягом 8 годин.
- Якщо під час заряджання батарей трубка нагрівається, це нормально.

Тепер телефон готовий до використання.

Перевірка рівня заряду батареї



Піктограма батареї повідомляє про поточний рівень заряду батареї.



Якщо трубку не встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки повідомляють про стан батареї (повний, середній та низький заряд батареї).



Якщо трубку встановлено на базову станцію/зарядний пристрій, поділки блимають до завершення заряджання.



Блимає піктограма розрядженої батареї. Батарея розрядилася і її потрібно зарядити.

Якщо батарея розрядиться, трубка вимкнеться. Коли Ви розмовляєте по телефону, чути попереджувальний сигнал, що повідомляє про низький рівень заряду батареї. Після попередження зв'язок буде перервано.

Що таке режим очікування?

Вважається, що телефон перебуває в режимі очікування, коли він у стані бездіяльності. В режимі очікування на екрані відображається назва і номер телефону, дата і час, а також піктограми потужності сигналу та стану батареї.

Перевірка потужності сигналу



Інформація про зв'язок трубки з базовою станцією. Що більше поділок, то кращий зв'язок.

- Перед тим як телефонувати або відповідати на виклики та користуватися функціями телефону, перевірте, чи трубку з'єднано з базовою станцією.
- Коли під час телефонної розмови лунає попереджувальний сигнал, це означає, що трубка розряджається або знаходиться поза межами робочого діапазону. Зарядіть батарею або перенесіть трубку ближче до базової станції.

Увімкнення/вимкнення трубки

- Щоб вимкнути трубку, натисніть та утримуйте клавішу . Екран трубки вимкнеться.



Примітка

- Коли трубку вимкнено, відповідати на виклики неможливо.
- Щоб увімкнути трубку, натисніть та утримуйте клавішу . Трубка вмикається протягом кількох секунд.

4 Виклики



Примітка

- У випадку збою в електропостачанні здійснювати екстрені виклики неможливо.



Порада

- Перевіряйте потужність сигналу перед здійсненням виклику або під час виклику. Додаткові відомості див. у підрозділі "Перевірка потужності сигналу" розділу "Початок роботи".

Здійснення виклику

Здійснювати виклики можна таким чином:

- Прискорений виклик
- Набір номера перед здійсненням виклику
- Повторний набір останнього номера
- Здійснення виклику зі списку номерів повторного набору
- Здійснення виклику з телефонної книги
- Здійснення виклику із журналу викликів

Прискорений виклик

- 1 Натисніть .
- 2 Наберіть номер телефону.
 - ↳ Виконується виклик за набраним номером.
 - ↳ Відображається тривалість здійснення поточного виклику.

Набір номера перед здійсненням виклику

- 1 Наберіть номер телефону.
 - Щоб стерти цифру, натисніть **REDIAL/C**.
 - Щоб вставити паузу, натисніть і утримуйте клавішу **#**.
- 2 Щоб зателефонувати за набраним номером, натисніть .

Повторний набір останнього номера

- 1 Натисніть **REDIAL/C**.
 - ↳ З'явиться список номерів повторного набору та буде виділено останній набраний номер.
- 2 Натисніть .
 - ↳ Виконується виклик за останнім набраним номером.

Здійснення виклику зі списку номерів повторного набору

Здійснити виклик можна зі списку номерів повторного набору.



Порада

- Додаткові відомості див. у підрозділі "Повторний набір" розділу "Список номерів повторного набору".

Здійснення виклику з телефонної книги

Здійснити виклик можна зі списку номерів у телефонній книзі.



Порада

- Додаткові відомості див. у підрозділі "Здійснення виклику з телефонної книги" розділу "Телефонна книга".

Здійснення виклику із журналу викликів

Зателефонувати за номером у відповідь можна із журналу отриманих або пропущених викликів.

Порада

- Додаткові відомості див. у підрозділі “Телефонування за номером пропущеного виклику” розділу “Журнал викликів”.

Примітка

- Таймер виклику відображає тривалість розмови поточного виклику.

Примітка

- Якщо чути попереджувальний сигнал, це означає, що трубка розряджається або знаходиться поза межами робочого діапазону. Зарядіть батарею або перенесіть трубку ближче до базової станції.

Завершення виклику

Завершити виклик можна таким чином:

- Натисніть клавішу  або
- Поставте трубку на базову станцію або зарядну підставку.

Відповідь на виклик

Коли дзвонить телефон, натисніть .

Попередження

- Коли дзвонить телефон, тримайте трубку подалі від вуха, щоб не пошкодити слух.

Примітка

- Послуга визначника номера абонента доступна у разі підписки на цю послугу у постачальника послуг.

Порада

- Коли виклик пропущено, на екрані трубки відображається відповідне повідомлення.

Вимкнення сигналу дзвінка для всіх вхідних викликів

Коли дзвонить телефон, натисніть REDIAL/C.

Налаштування гучності динаміка

Щоб налаштувати гучність під час виклику, натискайте  / .

- Гучність динаміка налаштовано і телефон знову буде відображати екран дзвінків.

Вимкнення мікрофона

- 1 Під час виклику натискайте клавішу **Q**.
 - ↳ На екрані трубки з'явиться **[ВИКЛ. ЗВУК]**.
 - ↳ Абонент Вас не чує, але Ви його можете чути.
- 2 Натисніть **Q** знову, щоб увімкнути мікрофон.
 - ↳ Тепер можна спілкуватися з абонентом.

Здійснення другого виклику

Примітка

- Ця послуга залежить від мережі.

- 1 Під час виклику натисніть клавішу **R**.
 - ↳ Перший виклик утримується.
- 2 Наберіть другий номер.
 - ↳ Номер, відображений на екрані, набрано.

Відповідь на другий виклик

Примітка

- Це налаштування залежить від країни.

Коли лунає переривчастий сигнал, що повідомляє про вхідний виклик, відповісти на нього можна таким чином:

- 1 Натисніть клавішу **R** та **2^{ABC}_{ABBT}**, щоб відповісти на виклик.
 - ↳ Перший виклик утримується, а телефон під'єднано до другого виклику.
- 2 Натисніть клавішу **R** та **1^Q**, щоб завершити поточний виклик і відповісти на перший.

Перехід від одного виклику до другого

- 1 Натисніть клавішу **R** та **2^{ABC}_{ABBT}**.
 - ↳ Поточний виклик утримується, а телефон під'єднано до іншого виклику.

Конференц-зв'язок із зовнішніми абонентами

Примітка

- Ця послуга залежить від мережі. З питанням додаткової плати за послугу зверніться до свого постачальника послуг.

Коли на різних лініях у Вас є два активних виклики, натисніть клавішу **R**, а потім **3^{DEF}**.

- ↳ Два виклики об'єднано, і телефон перебуває в режимі конференц-зв'язку.

5 Текст і номери

Можна вводити текст і номери для назви трубки, записів телефонної книги та інших пунктів меню.

Введення тексту і номерів

- 1 Для введення вибраного символу натискайте раз або кілька разів буквено-цифрову клавішу.
- 2 Для видалення символу натискайте **REDIAL/C**. Для переміщення курсору вліво або вправо натискайте  / .

Клавіша	Символи (для російської та української мов)
0	пробіл 0
1	- 1
2	А Б В Г 2
3	Д Е Ж З 3
4	И Й К Л 4
5	М Н О П 5
6	Р С Т У 6
7	Ф Х Ц Ч 7
8	Ш Щ Ъ Ы 8
9	Ь Э Ю Я 9

6 Телефонна книга

У телефонній книзі цього телефону можна зберігати до 50 записів. Перейти до телефонної книги можна з екрана трубки. Ім'я запису може мати до 12 символів, а номер – до 24 цифр.

Перегляд записів телефонної книги



Примітка

- Переглядати записи телефонної книги можна на екрані лише однієї трубки.

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть або **MENU/OK > [ТЕЛЕФ. КНИГА] > [ПЕРЕГЛ]**.
- 2 Виберіть контакт і перегляньте доступні дані.

Пошук записів телефонної книги

Шукати записи телефонної книги можна таким способом:

- Прокрутити список контактів.
- Ввести перший символ імені контакту.

Прокрутка списку контактів

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть або **MENU/OK > [ТЕЛЕФ. КНИГА] > [ПЕРЕГЛ]**.
- 2 Щоб переглянути записи телефонної книги, натисніть та .

Введення першого символу імені контакту

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть або **MENU/OK > [ТЕЛЕФ. КНИГА] > [ПЕРЕГЛ]**.
- 2 Натисніть буквено-цифрову клавішу, що відповідає потрібному символу.
 - ↳ З'явиться перший запис, який починається цим символом.

Здійснення виклику з телефонної книги

- 1 Щоб перейти до списку записів телефонної книги, натисніть або **MENU/OK > [ТЕЛЕФ. КНИГА] > [ПЕРЕГЛ]**.
- 2 Виберіть зі списку телефонної книги контакт.
- 3 Щоб здійснити виклик, натисніть .

Доступ до телефонної книги під час здійснення виклику

- 1 Натисніть **MENU/OK**, виберіть **[ТЕЛЕФ. КНИГА]**, після чого натисніть **MENU/OK** знову для підтвердження.
- 2 Виберіть контакт і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
 - ↳ Відображається номер.

Додавання запису



Примітка

- Якщо пам'ять телефонної книги повна, на екрані трубки з'являється повідомлення. Щоб додати нові записи, потрібно видалити деякі вже наявні записи.

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ТЕЛЕФ. КНИГА] > [ДОДАТИ НОВ.]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 3 Введіть ім'я і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 4 Введіть номер і для підтвердження натисніть **MENU/OK**
↳ Новий запис збережено.



Порада

- Щоб вставити паузу, натисніть і утримуйте клавішу #.



Примітка

- У телефонній книзі зберігається лише новий номер.



Порада

- Детальніше про редагування імен і номерів див. у розділі "Текст і номери".

Редагування запису

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ТЕЛЕФ. КНИГА] > [ЗМІНИТИ]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 3 Виберіть контакт і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 4 Відредагуйте ім'я і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 5 Відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
↳ Запис збережено.

Видалення запису

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ТЕЛЕФ. КНИГА] > [ВИДАЛИТИ]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 3 Виберіть контакт і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **MENU/OK**.
↳ Запис видалено.

Видалення усіх записів

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ТЕЛЕФ. КНИГА] > [ВИДАЛИТИ ВСЕ]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **MENU/OK**.
↳ Видаляються усі записи (окрім записів 2 пам'ятей безпосереднього доступу).

Пам'ять безпосереднього доступу

Доступні 2 пам'яті безпосереднього доступу (клавiші 1 та 2). Щоб автоматично набрати збережений номер, натисніть і утримуйте клавiші в режимі очікування.

Залежно від країни, клавiші 1 та 2 є попередньо налаштованими відповідно на **[1_ГОЛОС.ПОШ.]** (номер голосової пошти) та **[2_ІНФ.СЛУЖБА]** (номер інформаційної служби) Вашого постачальника послуг.

7 Журнал викликів

У журналі викликів зберігається історія всіх пропущених та отриманих викликів. В історії вхідних викликів подається ім'я і номер абонента, час і дата виклику. Ця функція доступна у разі підписки на послугу визначника номера абонента у постачальника послуг. У телефоні можна зберігати до 20 записів викликів. Піктограма журналу викликів на екрані трубки блимає, повідомляючи про пропущені виклики. Якщо абонент дозволяє відображати свої ідентифікаційні дані, можна переглянути його ім'я чи номер. Записи викликів відображаються у хронологічному порядку із останнім отриманим викликом на початку списку.

Примітка

- Перед тим як телефонувати безпосередньо зі списку викликів, перевірте, чи номер у списку дійсний.

Перегляд записів викликів

- 1 Натисніть .
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Для отримання детальнішої інформації виберіть запис, натисніть **MENU/OK**, після чого виберіть **[ПЕРЕГЛЯД]**.

Збереження запису виклику в телефонній книзі

- 1 Натисніть .
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Виберіть запис і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[ЗБЕР.НОМЕР]** і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 4 Введіть та відредагуйте ім'я і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 5 Введіть та відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
↳ Запис збережено.

Видалення запису виклику

- 1 Натисніть .
↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Виберіть запис і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[ВИДАЛИТИ]** і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **MENU/OK**.
↳ Запис видалено.

Видалення усіх записів викликів

- 1 Натисніть 
 - ↳ Відображається журнал вхідних викликів.
- 2 Щоб перейти до меню параметрів, натисніть **MENU/OK**.
- 3 Виберіть **[ВИДАЛИТИ ВСЕ]** і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
 - ↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **MENU/OK**.
 - ↳ Усі записи видалено.

Телефонування за номером пропущеного виклику

- 1 Натисніть .
- 2 Виберіть у списку запис.
- 3 Щоб здійснити виклик, натисніть .

8 Список номерів повторного набору

У списку номерів повторного набору зберігається історія набраних номерів. Зберігаються імена та/або номери абонентів, до яких Ви телефонували. У телефоні можна зберігати до 10 записів номерів повторного набору.

Перегляд записів номерів повторного набору

Натисніть **REDIAL/C**.

Повторний набір номера

- 1 Натисніть кнопку **REDIAL/C**.
- 2 Виберіть запис і натисніть . Висновок виклик за набраним номером.

Збереження запису виклику в телефонній книзі

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу **REDIAL/C**.
- 2 Виберіть запис і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[ЗБЕР.НОМЕР]** і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 4 Введіть та відредагуйте ім'я і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 5 Введіть та відредагуйте номер і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
↳ Запис збережено.

Видалення запису повторного набору

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу **REDIAL/C**.
- 2 Виберіть запис і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[ВИДАЛИТИ]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **MENU/OK**.
↳ Запис видалено.

Видалення усіх записів повторного набору

- 1 Щоб перейти до списку набраних номерів, натисніть клавішу **REDIAL/C**.
- 2 Виберіть запис і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[ВИДАЛИТИ ВСЕ]** і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **MENU/OK**.
↳ Запис видалено.

9 Налаштування телефону

Можна встановити власні налаштування для персоналізації свого телефону.

Параметри звуку

Налаштування гучності мелодії дзвінка трубки

Можна вибрати один із 5 рівнів гучності мелодії дзвінка або **[ВИМКН.]**.

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[НАЛАШТ. ТЕЛ.] > [ЗВУКИ] > [ГУЧНІСТЬ ДЗВ]**, потім натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть рівень гучності і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
↳ Налаштування збережено.

Налаштування мелодії дзвінка трубки

У наявності 5 мелодій дзвінка.

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[НАЛАШТ. ТЕЛ.] > [ЗВУКИ] > [ДЗВІНКИ]**, потім натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть мелодію дзвінка і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

Налаштування тонів клавіш

Тон клавіш — це звук, який чути під час натиснення клавіш трубки.

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[НАЛАШТ. ТЕЛ.] > [ЗВУКИ] > [ТОН КЛАВІШ]**, потім натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[УВИМК.]/[ВИМКН.]**, потім натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

Назва трубки

Назва трубки може містити до 10 символів. Вона відображається на екрані трубки в режимі очікування.

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[НАЛАШТ. ТЕЛ.] > [ІМ'Я ТЕЛЕФ.]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 3 Введіть або відредагуйте назву. Щоб стерти символ, натисніть **REDIAL/C**.
- 4 Щоб підтвердити, натисніть **MENU/OK**.
↳ Налаштування збережено.

Встановлення дати й часу

Додаткові відомості див. у підрозділі “Встановлення дати й часу” та “Встановлення формату дати й часу” розділу “Початок роботи”.

Налаштування мови дисплея



Примітка

- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою кількох мов.
- Наявні мови відрізняються в залежності від країни.

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[НАЛАШТ. ТЕЛ.] > [МОВА ПОВІД.]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 3 Виберіть мову і натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

10 Послуги

Цей телефон підтримує ряд функцій, потрібних для керування викликами.

Автоматичний конференц-зв'язок

Щоб під'єднатися до зовнішнього виклику для розмови з іншим абонентом, натисніть **↵**.

Увімкнення/вимкнення автоматичного конференц-зв'язку

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ПОСЛУГИ] > [КОНФЕРЕНЦІЯ]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 3 Виберіть **[АВТО]/[ВИМКН.]**, потім натисніть **MENU/OK** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

Визначник номера абонента

Трубку можна налаштувати так, щоб під час вхідного виклику на екрані відображалися дані про абонента.

Увімкнення/вимкнення відображення інформації про абонента

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ПОСЛУГИ] > [ID АБОНЕНТА] > [АВТОМ.ПРИЙОМ]**, потім натисніть **[OK]** для підтвердження.
- 3 Виберіть **[УВИМК.]/[ВИМКН.]**, потім натисніть **[OK]** для підтвердження.
↳ Налаштування збережено.

Встановлення довжини номера абонента

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ПОСЛУГИ] > [ID АБОНЕНТА] > [КІЛ. ЦИФР ID]**, потім натисніть **[OK]** для підтвердження.
- 3 Виберіть нове налаштування і для підтвердження натисніть **[OK]**.
↳ Налаштування збережено.

Тип мережі

Примітка

- Ця функція доступна лише в моделях із підтримкою типу мережі.

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ПОСЛУГИ] > [ТИП МЕРЕЖІ]**, потім натисніть **MENU/OK**.
- 3 Виберіть тип мережі і натисніть **MENU/OK**.
↳ Налаштування збережено.

Вибір тривалості повторного виклику

Перед тим як відповісти на другий виклик, потрібно правильно налаштувати тривалість повторного виклику. Зазвичай для телефону вже вибрано тривалість повторного виклику. Можна вибрати один із 3 параметрів: **[КОРОТКИЙ]**, **[СЕРЕДНІЙ]** та **[ДОВГИЙ]**. Кількість доступних параметрів відрізняється залежно від країни. Детальнішу інформацію можна отримати у свого постачальника послуг.

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ПОСЛУГИ] > [ЧАС ПВТ. ВИКЛ]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 3 Виберіть параметр і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
↳ Налаштування збережено.

Режим набору номера

Примітка

- Ця функція доступна лише у моделях, які підтримують як тоновий, так і імпульсний набір.

Режим набору номера – це телефонний сигнал, який використовується у Вашій країні. Цей телефон підтримує тоновий (DTMF) та імпульсний (ротаційний) набір. Для отримання детальнішої інформації зверніться до свого постачальника послуг.

Встановлення режиму набору номера

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ПОСЛУГИ] > [РЕЖ ДЗВІНКА]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 3 Виберіть режим набору номера і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
↳ Налаштування збережено.

Примітка

- Якщо телефон у режимі імпульсного набору номера, під час виклику натисніть клавішу *, щоб тимчасово увімкнути тоновий режим. Введені для цього виклику цифри будуть передаватися як тонові сигнали.

Реєстрація трубок

На базовій станції можна зареєструвати додаткові трубки. На базовій станції можна зареєструвати до 4 трубок.

- 1 Натисніть клавішу **MENU/OK** на трубці.
- 2 Виберіть **[ПОСЛУГИ] > [РЕЄСТР]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 3 На базовій станції натисніть та утримуйте **••** 5 секунд.
- 4 Введіть PIN-код системи. Для виправлення натискайте **REDIAL/C**.
- 5 Для підтвердження PIN-коду натисніть **MENU/OK**.
↳ Реєстрація триває менше 2 хвилин. Базова станція автоматично присвоює трубці номер.

Примітка

- Якщо PIN-код неправильний або протягом певного часу базову станцію не знайдено, на екрані трубки з'являється повідомлення. Якщо трубку не вдалося зареєструвати, повторіть вище описану процедуру.



Примітка

- Попередньо визначений PIN-код – 0000. Змінити його неможливо.

Скасування реєстрації трубок

- 1 Якщо дві трубки працюють від тієї самої базової станції, замість однієї трубки можна зареєструвати іншу.
- 2 Натисніть **MENU/OK**.
- 3 Виберіть **[ПОСЛУГИ] > [НЕЗАРЕЄСТР]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
- 4 Введіть PIN-код системи. (Попередньо визначений PIN-код – 0000). Для видалення номеру натискайте **REDIAL/C**.
- 5 Виберіть номер трубки, для якої потрібно скасувати реєстрацію.
- 6 Щоб підтвердити, натисніть **MENU/OK**.
↳ Реєстрацію для трубки скасовано.



Порада

- Номер трубки відображається в режимі очікування біля назви трубки.

Відновлення заводських налаштувань

Налаштування телефону можна скинути до початкових заводських налаштувань.

- 1 Натисніть **MENU/OK**.
- 2 Виберіть **[ПОСЛУГИ] > [СКИНУТИ]** і для підтвердження натисніть **MENU/OK**.
↳ На екрані трубки відображається запит щодо підтвердження.
- 3 Щоб підтвердити, натисніть **MENU/OK**.
↳ Усі налаштування скинуто.
↳ Відображається екран із привітанням.



Порада

- Додаткові відомості про заводські налаштування див. у розділі "Заводські налаштування".

11 Заводські налаштування

Мова*	Залежить від країни
Назва телефону	PHILIPS
Дата	01/01/11
Формат дати*	Залежить від країни
Час	00:00
Формат часу*	Залежить від країни
Список телефонної книги	Без змін
Тривалість повторного виклику*	Залежить від країни
Режим набору номера*	Залежить від країни
Код регіону*	Залежить від країни
Код оператора*	Залежить від країни
Гучність трубки	[ГУЧНІСТЬ 3]
Гучність дзвінка	[ГУЧНІСТЬ 3]
Мелодія клавіш трубки	[УВІМКН.]
PIN-код	0000
Автоматичний прийом	[ВИМКН.]

Примітка

- *Наявність функцій залежить від країни

12 Технічні дані

Дисплей

- Жовта підсвітка РК-дисплея

Загальні характеристики телефону

- Визначення імені та номера абонента
- Конференц-зв'язок та голосова пошта
- Максимальна тривалість розмови:
12 годин

Список номерів телефонної книги, список номерів повторного набору та журнал викликів

- Телефонна книга на 50 записів
- Список номерів повторного набору на 10 записів
- Журнал викликів на 20 записів

Батарея

- CORUN: 2 акумуляторні нікель-металгідридні (NiMH) батареї типу AAA 1,2 В 500 мАгод
- SANIK: 2 акумуляторні нікель-металгідридні (NiMH) батареї типу AAA 1,2 В 500 мАгод

Адаптер джерела живлення

Базова станція і зарядний пристрій:

- Philips: SSW-1920EU-2, вхідний струм: 100-240 В 50/60 Гц 0,2 А; вихідний струм: 6 В 500 мА
- Philips: S003PV0600050, вхідний струм: 100-240 В 50/60 Гц 0,2 А; вихідний струм: 6 В 500 мА

Споживання електроенергії

- Споживання енергії в режимі очікування: 0,6 Вт

Вага та розміри

- Трубка: 113,5 г
- 46,1 × 164,5 × 27,5 мм (Ш × В × Г)
- Базова станція: 97 г
- 108,4 × 79,5 × 102 мм (Ш × В × Г)
- Зарядний пристрій: 50 г
- 73,5 × 78,5 × 89,5 мм (Ш × В × Г)

Діапазон температури

- Робоча: від 0°C до +35°C
- Зберігання: від -20°C до +45°C

Відносна вологість

- Робоча: до 95% за температури 40°C
- Зберігання: до 95% за температури 40°C

13 Питання й відповіді

Відсутність поділки сигналу на екрані.

- Трубка поза межами робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.
- Якщо на екрані трубки з'являється повідомлення **[НЕЗАРЕЄСТР]**, зареєструйте її.



Порада

- Додаткові відомості див. у підрозділі "Реєстрація трубок" розділу "Послуги".

Неможливо зареєструвати додаткові трубки для роботи з базовою станцією. Що робити?

Пам'ятайте базової станції повна.

Скасуйте реєстрацію для трубок, які не використовуються, і спробуйте ще раз.

Звук виклику відсутній.

- Перевірте під'єднання телефону.
- Трубка поза межами робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.

Неможливо змінити параметри голосової пошти. Що робити?

Налаштувати параметри голосової пошти з телефону неможливо, оскільки послуга голосової пошти надається постачальником послуг. З питанням зміни параметрів зверніться до свого постачальника послуг.

Трубка на зарядному пристрої не заряджається.

- Перевірте, чи батареї вставлено належним чином.
- Перевірте, чи трубку поставлено на зарядний пристрій належним чином. Під час заряджання блимає піктограма батареї.
- Контакти зарядного пристрою брудні. Спочатку вимкніть електропостачання і протріть контакти вологою ганчіркою.
- Батареї пошкоджені. Придбайте у торгового представника нові батареї.

Піктограм немає.

- Перевірте, чи батареї заряджені.
- Перевірте живлення і під'єднання телефону.

Погана якість звуку (потріскування, відлуння тощо).

- Трубка наближається до межі робочого діапазону. Перенесіть трубку ближче до базової станції.
- На роботу телефону впливають електричні пристрої, що знаходяться поблизу. Перенесіть базову станцію подалі від них.
- Телефон у приміщенні із грубими стінами. Перенесіть базову станцію подалі від них.

Телефон не дзвонить.

Перевірте, чи увімкнено мелодію трубки.

Інформація про абонента не відображається.

- Послугу не увімкнено. Зверніться до свого постачальника послуг.
- Інформація про абонента невідома або недоступна.



Примітка

- Якщо подані вище поради не допомагають усунути проблему, від'єднайте трубку і базову станцію від мережі. Через 1 хвилину спробуйте ще раз.

14 Примітка

Заява про відповідність

Цим повідомленням компанія Philips Consumer Lifestyle, P&A стверджує, що CD180 відповідає важливим вимогам та іншим відповідним умовам Директиви 1999/5/EC. Заяву про відповідність можна знайти на веб-сайті www.p4c.philips.com. Цей виріб було розроблено, протестовано та виготовлено згідно з Директивою ЄС R&TTE 1999/5/EC. Відповідно до цієї директиви, цим виробом можна користуватися у таких країнах:

 0168 R&TTE Directive 1999/5/EC			
AT ✓	BE ✓	BG ✓	CY ✓
CZ ✓	DK ✓	EE ✓	FI ✓
FR ✓	DE ✓	GR ✓	HU ✓
IS ✓	IE ✓	IT ✓	LV ✓
LI ✓	LT ✓	LU ✓	MT ✓
NL ✓	NO ✓	PL ✓	PT ✓
RO ✓	SK ✓	SI ✓	ES ✓
SE ✓	CH ✓	UK ✓	

Відповідність стандарту GAP

Стандарт GAP гарантує відповідність усіх трубок і базових станцій DECT™ GAP основним діючим стандартам незалежно від їхньої моделі. Трубка і базова станція сумісні із стандартом GAP, який гарантує наявність таких основних функцій: реєстрація трубки, підняття трубки, здійснення та отримання викликів. Додаткові функції можуть не підтримуватись, якщо Ви додатково користуєтесь виробами інших моделей. Щоб зареєструвати і використовувати цю трубку із базовою станцією іншої моделі, що відповідає стандарту GAP, спочатку виконайте вказівки з інструкції виробника,

а потім вказівки у цьому посібнику для реєстрації трубки. Щоб зареєструвати трубку іншої моделі для сумісної роботи з базовою станцією, виберіть на базовій станції режим реєстрації, а потім виконайте вказівки з інструкції виробника трубки.

Відповідність стандартам щодо електромагнітних полів (ЕМП)

Компанія Koninklijke Philips Electronics N.V. виробляє та продає широкий асортимент споживчих товарів, які, як усі електронні пристрої, здебільшого мають здатність випромінювати та приймати електромагнітні сигнали.

Одним із основних ділових принципів компанії Philips є вживання всіх необхідних заходів з охорони здоров'я та техніки безпеки для відповідності наших виробів усім вимогам законодавства та стандартам щодо ЕМП, які є чинними на момент виготовлення виробів.

Розробка, виготовлення і продаж виробів, які не мають шкідливого впливу на здоров'я людей, є постійною політикою компанії Philips. Компанія Philips стверджує, що згідно з наявними на сьогоднішній день науковими даними, її вироби є безпечними в користуванні за умови правильного використання за їх прямим призначенням. Компанія Philips бере активну участь у розробці міжнародних стандартів щодо ЕМП і норм безпеки, попереджуючи таким чином подальшу розробку стандартизації для попереднього запровадження її у своїх виробках.

Утилізація старого виробу і батарей



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.



Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/ЕС. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних і електронних пристроїв. Чиніть відповідно до місцевих норм і не викидайте старі пристрої зі звичайним побутовим сміттям. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/ЕС і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей, оскільки належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.



Наявність цього логотипу на виробі свідчить про грошовий внесок компанії на підтримку відповідної національної системи повторної переробки матеріалів.

Інформація про довкілля

Для упаковки виробу було використано лише потрібні матеріали. Ми подбали про те, щоб упаковку можна було легко розділити на три види матеріалу: картон (коробка), пінополістирол (амортизуючий матеріал) та поліетилен (пакети, захисний пінопластовий лист).

Система містить матеріали, які в розібраному вигляді можна здати на переробку та повторне використання у відповідний центр. Утилізуйте пакувальні матеріали, використані батареї та непотрібні пристрої відповідно до місцевих правових норм.

Компанія Филипс встановлює наступний термін використання на свої вироби:

Група 1

Програвачі DVD та Blu-ray дисків, бездротові телефони, радіоприймачі, часи-радіо, переносні магнітоли, компактні цифрові аудіо плеери, портативні DVD програвачі, та інша переносна аудіо-відео продукція

Термін використання - 3 роки

Група 2

Телевізори, домашні кінотеатри, Hi-Fi аудіо пристрої (включаючи компоненти).

Термін використання - 5 років

Служба підтримки споживачів

тел.: 8-800-500-69-70

(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)

для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

ООО "Филипс"

наименование организации или фамилия, имя, отчество индивидуального предпринимателя, принимающих декларацию о соответствии

Свидетельство ОГРН № 1027700044074 от 22 июля 2002 г, выдано МИ МНС РФ № 39

г. Москвы

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)

119048, г. Москва, ул. Усачева, 35А

адрес, телефон, факс

В ЛИЦЕ Генерального директора Ари Жана де Йонгсте

должность, фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация

ЗАЯВЛЯЕТ, ЧТО ПРОДУКЦИЯ

Бесшумные телефонные аппараты радиотехнологии DECT

моделей "Philips CD180" (CD1801*/51), "Philips CD180 Duo" (CD1802*/51),

где знак "*" любая буква от А до Z, в комплекте с блоком питания

наименование, тип, марка продукции, на которую распространяется декларация

Серийный выпуск

сведения о серийном выпуске, или партии (номер партии, номера изделия, реквизиты договора/контракта, накладная)

выпускаемая изготовителем

Philips Consumer Lifestyle B.V.

наименование изготовителя

юридический адрес: Glaslaan 2 - 5616 LW Eindhoven - The Netherlands, Нидерланды

адрес департамента качества и безопасности продукции: Tussendiepen 4 9206 AD Drachten, the Netherlands, Нидерланды

адрес, наименование страны

по документации изготовителя на заводах:

1. Philips Electronics Hong Kong Ltd, 5/F, Philips Electronics Building No.5 Science Park East Avenue Hong Kong Science Park, Shatin, N.T Hong Kong, Гонконг

2. Hui Yang CCT Telecommunications Products Co., Ltd.,

Sun Town, Hui Yang district, Huizhou City, Guangdong Province, China, Китай

наименование и обозначение документации изготовителя

Код ОК 005 (ОКП): 66 5400

Код ТН ВЭД России: 8517 11 000 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ

ГОСТ Р МЭК 60065-2009, ГОСТ Р 51318.22-99, ГОСТ Р 51318.24-99,

ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Р. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008

обозначение нормативных документов, соответствие которым подтверждено данной декларацией, с указанием пунктов этих нормативных документов, содержащих требования для данной продукции

ДЕКЛАРАЦИЯ ПРИНЯТА НА ОСНОВАНИИ

Протоколы испытаний № 4-ЭР/11, № 4-БР/11 от 11.01.2011 г. ИЛ ЗАО НИЦ "САМТЭС",

рег. № РОСС RU.0001.21МЭ40

информация о документах, являющихся основанием для принятия декларации

ДАТА ПРИНЯТИЯ ДЕКЛАРАЦИИ: 01.03.2011

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНА ДО: 28.02.2014

М.П.

Заявитель

Ари Жан де Йонгсте

подпись

инициалы, фамилия

Сведения о регистрации декларации о соответствии

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ И МЕДИЦИНСКИХ ИЗДЕЛИЙ ООО "ТЕСТСЕРТИФИКО"

наименование и адрес органа по сертификации, зарегистрировавшего

107023, г. Москва, ул. Б.Семеновская, д.40, тел. 781 63 95, факс 781 63 95, e-mail: info@testsert.ru. ОГРН: 1057746199059

декларацию о соответствии

Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11МО04 выдан 09.02.2009г. Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

Дата регистрации 01.03.2011, регистрационный номер РОСС NL.MO04.D00277

дата регистрации и регистрационный номер декларации

Руководитель органа по
М.П. сертификации

О.Г. Фадеев

подпись

инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации

	ANNEX 1
English	Hereby, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Finnish	Philips Consumer Lifestyle, Accessories vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Dutch	Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, Accessories dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
French	Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Swedish	Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Danish	Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, Accessories erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, Accessories die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, Accessories ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Italian	Con la presente Philips Consumer Lifestyle, Accessories dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
	Property of Philips Consumer Lifestyle



CE 0168



Be responsible
Respect copyrights

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

IFU_CD180_UK_V1.0

WK11143